

**ВАРВАРЫ И РИМ.  
КРУШЕНИЕ ИМПЕРИИ**

J. B. B U R Y

THE INVASION  
OF EUROPE  
BY THE BARBARIANS

Д Ж О Н   Б А Г Н Е Л Л   Б Ъ Ю Р И

ВАРВАРЫ  
  
И РИМ

КРУШЕНИЕ  
ИМПЕРИИ



Москва  
ЦЕНТРОЛИГРАФ

УДК 355  
ББК 63.3  
Б96

Охраняется законодательством РФ  
о защите интеллектуальных прав.  
Воспроизведение всей книги или любой ее части  
воспрещается без письменного разрешения издателя.  
Любые попытки нарушения закона  
будут преследоваться в судебном порядке.

*Художественное оформление*  
*Е.Ю. Шураповой*

**Бьюри Дж. Б.**  
Б96 Варвары и Рим. Крушение империи / Пер. с англ.  
Л.И. Игоревского. — М.: ЗАО Центрполиграф, 2013. —  
221 с.

ISBN 978-5-519-73204-8

Ирландский историк, византист, профессор новейшей истории в Кембриджском университете Джон Бэгнелл Бьюри посвятил свой труд истории постепенного упадка и развала Римской империи, теснимой варварами. Автор наглядно показал, что римская армия стала не жертвой сильного внешнего противника, а оказалась разъединенной изнутри сначала набором рекрутов-иностранцев, а затем своим же командованием, высшие посты которого заняли варвары, чьи многочисленные племена через Италию хлынули на Европейский континент.

**УДК 355**  
**ББК 63.3**

ISBN 978-5-519-73204-8

© Перевод, ЗАО  
«Центрполиграф», 2013  
© Художественное оформление,  
ЗАО «Центрполиграф», 2013

ВАРВАРЫ  
 И РИМ

КРУШЕНИЕ  
ИМПЕРИИ



---

## Глава 1

### GERMANCY И ИХ СТРАНСТВИЯ

#### Ранняя германская история

Цель данного труда — дать широкий общий взгляд на последовательность миграций северных варваров, которые начались в III и IV веках н. э. и не прекращались до IX века. В результате этого длительного процесса Европа приобрела форму, которую имеет сейчас, и о нем необходимо иметь представление, чтобы понять структуру современной Европы.

Существует два пути для рассмотрения этого предмета, две точки зрения, с которых можно оценивать череду изменений, которые разрушили Римскую империю. Мы можем анализировать процесс на самой ранней и наиболее важной его стадии, с точки зрения империи, которая подвергалась разделению на части, или с точки зрения варваров, ее разделявших. Мы можем находиться в Риме и наблюдать за чужаками, хлынувшими в провинции империи; или можем остаться на территории восточнее Рейна и севернее Дуная, в германских лесах, и проследить за судьбами людей, которые шли оттуда, захватывая новую среду обитания и вступая в новую жизнь. Оба метода используются современными авторами. Гиббон и многие другие рассматривали историю со стороны Римской империи, но все основные варварские народы — не только те, что основали постоянные государства, но даже те, которые создали лишь недолговечные королевства, — имели своего историка. Для нас привычнее рассматривать упомянутые события с римской точки зрения, потому что ранние исторические све-

дения дошли до нас из источников, написанных римлянами. Однако надо пытаться видеть вещи с обеих сторон.

Барвары, разделившие Римскую империю (западную ее часть. — *Ред.*), в основном были германцами. Только в VI веке на исторической сцене появились люди иной группы — славяне. Тот, кто лишь начинает изучать историю раннего Средневековья, вероятно, испытает немалые трудности при изучении множества германских народов, которые бессистемно передвигались по обширным пространствам. Видимая бессистемность, разумеется, исчезает при более близком знакомстве, и становится очевидным, что все перемещения подчиняются определенному порядку. Но в самом начале изучение периода можно упростить, проведя границу в пределах германского мира. Эта граница географическая, но базируется на исторических фактах. Имеется в виду разделение между западными и восточными германцами. Чтобы понять это деление, следует вернуться к ранней истории германцев.

### **Западные германцы и восточные германцы**

Во 2-м тысячелетии до н. э. германские народы жили в Южной Скандинавии, Дании и на прилегающих к ним землях между Эльбой и Одером. К востоку от них за Одером жили балты или летты — сегодня они представлены литовцами и латышами. Земли к западу от Эльбы, до Рейна, были заняты кельтами.

После 1000 года до н. э. началась двойная экспансия. Германцы между Одером и Эльбой двинулись на запад, вытесняя кельтов. Граница между кельтами и германцами переместилась на запад и к 200 году до н. э. сдвинулась вперед до Рейна и на юг до Майна. Весь этот период германцы также двигались вверх по Эльбе. Вскоре после 100 года до н. э. Южная Германия была ими занята, и они попытались наводнить Галлию. Эта волна была остановлена Юлием Цезарем.

Все народы, которые распространились по Западной Германии из своих первоначальных регионов обитания между Одером и Эльбой, мы классифицируем как западных германцев.

Другим перемещением стала миграция из Скандинавии на противоположный берег Балтики, в район между Одером и Вислой, а потом и за Вислу. Эта миграция, судя по всему, имела место позже, чем экспансия западных германцев. Признанный авторитет в этой области — Коссинна — считает, что она произошла в конце бронзового века между 600 и 300 годами до н. э.<sup>1</sup> К 300 году они, вероятно, продвинулись вверх по Висле до предгорий Карпат. Эти пришельцы из Скандинавии сформировали группу, которая отличалась от западных германцев как по географическому положению, так и по языку и традициям. Их мы назовем восточными германцами. Такое разделение удобно, потому что исторические роли этих двух групп германской расы были разными. Есть еще третья группа — *северные германцы* из Скандинавии, но они нас, на данном этапе, не интересуют.

В рассматриваемый нами период западные германцы уже практически осели, определив географические границы своей территории, а восточные германцы еще мигрировали. Нетрудно понять почему. Все древние германцы были пастухами и охотниками. До времен Юлия Цезаря у них появились зачатки сельского хозяйства. Центральная Европа почти до середины Средних веков была покрыта в основном густыми лесами и болотами. И были, конечно, территории, свободные от лесов. Именно отсутствие леса по большей части определяло места возникновения первых германских поселений. Географы могут установить положение таких остепненных (луговых) участков по остаткам степной флоры — растений, которые не могут жить ни в лесах, ни на

---

<sup>1</sup> Kossinna G. Der germanische Golderichtum in der Bronzezeit (in *Manus Bibliothek*, 1910); *Ursprung und Verbreitung der Germanen in vor- und frühgeschichtlichen Zeit* (1926). (*Здесь и далее, если не указано иначе, примеч. авт.*)

обрабатываемых землях, а также по останкам животных, характерных для степей. Такие земли — равнина верхнего Рейна и восточная часть Гарца.

Когда люди оседают в подобном районе, они могут жить, как правило, в мире и довольстве, и спокойно пасут скот до тех пор, пока их численность не увеличивается слишком сильно. Тогда пастбищ, окруженных лесами, становится недостаточно, возникает продовольственная проблема. У нее было три возможных решения: люди могли начать заниматься земледелием, которое обеспечило бы продовольствием большее население; они могли расширить пастбища, вырубив лес; или ликвидировать избыток населения путем миграций. Именно к третьему варианту они регулярно и прибегали. Остальные два решения противоречили их (германцев. — *Ред.*) природе и инстинктам. Часть людей отделялась и мигрировала до тех пор, пока не находила новую территорию, пригодную для жизни. Это, разумеется, означало начало войн и завоеваний. Процесс шел за счет кельтов (и других, более продвинувшихся в своем развитии индоевропейских племен. — *Ред.*) до тех пор, пока центральная часть Европы не стала полностью германизированной. Понятно, что затем они могли двигаться на запад или на юг, но здесь им воспрепятствовала Римская империя. Таким образом, западные германцы, не имея пространства для дальнейшей экспансии — на востоке их удерживали собственные сородичи, а на западе и юге — Римская империя, были вынуждены искать другое решение продовольственной проблемы. Волей-неволей им пришлось возделывать землю. Есть прямые свидетельства этой важной перемены их обычаев. Цезарь описал германцев как главным образом пастушеский народ: они действительно возделывали землю, но немного. Спустя примерно сто пятьдесят лет Тацит описал их как земледельцев. Эта трансформация из преимущественно пастушеского государства в земледельческое произошла в течение века после того, как географическая экспансия германцев была остановлена Римом. Этот период был критической стадией их развития. Однако не-